



Carta de Porte Internacional
por carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições del Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional de mercadorias, as cuales anulan toda especulación contrária às mesmas en prejuicio del remitente o del consignatario

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente FITESA NAOTECIDOS S.A. RUA PAUL ZIVI, 80 - DISTRITO INDUSTRIAL GRAVATAI - RS - BRASIL CNPJ: 93.211.084/0002-74					2 Número / Número BR5875-03141	
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário HISAN S.A. JUAN JUFRÉ 1835 (B1688HBM) CIUDAD TESSEI - HURLINGHAM - B.AIRES - ARGENTINA CUIT: 30-70862534-1					3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador LOTTUS TRANSPORTES LTDA RUA MAGUARI, Nº 1180 PARQUE MORUMBI III FOZ DO IGUAÇU PR BRASIL FONE/FAX: (45) 3577-5408 CNPJ: 11.108.233/0001-29 	
					5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL	
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário HISAN S.A. JUAN JUFRÉ 1835 (B1688HBM) CIUDAD TESSEI - HURLINGHAM - B.AIRES - ARGENTINA CUIT: 30-70862534-1					7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercadoria GRAVATAI - RS - BRASIL 03/04/2025	
9 Notificar a / Notificar a HISAN S.A. JUAN JUFRÉ 1835 (B1688HBM) CIUDAD TESSEI - HURLINGHAM - B.AIRES - ARGENTINA CUIT: 30-70862534-1					8 Lugar país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega BUENOS AIRES - ARGENTINA	
					10 Portadores sucesivos / Transportadores sucessivos	
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios Quantidade a categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças SEGUN FACTURA COMERCIAL 329DH03AR25, SON 103 PAQUETES, CONTENIENDO: 1.456,620,00M2 - 14.566,20KG - TELA SIN TEJER 100% POLIPROPILENO, SIENDO: 450.120,00M2 - 4.501,20KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-620MM (66 ROLLOS) - ARTICULO 912620 462.000,00M2 - 4.620,00KG - TOP SHHET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-240MM (175 ROLLOS) ARTICULO 912240 504.680,00M2 - 5.046,80KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-740MM (62 ROLLOS) - ARTICULO 912740 31.680,00M2 - 316,80KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-240MM (12 ROLLOS) - ARTICULO 1 8.140,00M2 - 81,40KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-740MM (1 ROLLO) - ARTICULO 2 MARCAS: FITESA NAOTECIDOS S.A. NCM: 5603.11.30 NF: 303879 PATENTE: IRU5664 / PRECINTO: 106779					12 Peso Bruto kg./Peso bruto kg PESO BRUTO KG 14.912,33 PESO LIQUIDO KG 14.566,20	
					13 Volume en m.cu / Volume em m.cu. 78,10 M3	
					14 Valor / Valor CIP 42.096,32 Moneda / Moeda USD	
15 Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda moeda	Monto destinatario monto destinatario	Moneda moeda	16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias USD 38.868,72	
GRAVATAI-RS / PASO DE LOS LIBRES - AR	2.000,00	USD			17 Documentos anexos / Documentos anexos FATURA COMERCIAL Nº 329DH03AR25 DU-E: 25BR000608603-7	
P. DE LOS LIBRES - AR / BUENOS AIRES - AR	1.205,67	USD				
	3.205,67				18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega URUGUAIANA - RS - BRASIL PASO DE LOS LIBRES - ARGENTINA	
19-monto del flete externo/Vakor do frete externo USD2000,00						
20-monto de reembolso contra entrega/valor de reembolso contra entrega						
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante FITESA NAOTECIDOS S.A. Fecha/Data 03/04/2025					22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações SEGURO: U\$ 21,93	
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso 23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante ALAN DANIEL DIAS CASTRO CPF 80180507087  Alan Daniel Dias Castro Despachante Aduaneiro CPF 80180507087 03/04/2025 Fecha/Data					24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante HISAN S.A. 03/04/2025	



Carta de Porte Internacional
por carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições del Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional de mercadorias, as cuales anulan toda especulación contrária às mesmas en perjuicio del remitente o del consignatario

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente FITESA NAOTECIDOS S.A. RUA PAUL ZIVI, 80 - DISTRITO INDUSTRIAL GRAVATAÍ - RS - BRASIL CNPJ: 93.211.084/0002-74					2 Número / Número BR5875-03141	
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário HISAN S.A. JUAN JUFRÉ 1835 (B1688HBM) CIUDAD TESSEI - HURLINGHAM - B.AIRES - ARGENTINA CUIT: 30-70862534-1					3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador LOTTUS TRANSPORTES LTDA RUA MAGUARI, Nº 1180 PARQUE MORUMBI III FOZ DO IGUAÇU PR BRASIL FONE/FAX: (45) 3577-5408 CNPJ: 11.108.233/0001-29	
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário HISAN S.A. JUAN JUFRÉ 1835 (B1688HBM) CIUDAD TESSEI - HURLINGHAM - B.AIRES - ARGENTINA CUIT: 30-70862534-1					5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL	
9 Notificar a / Notificar a HISAN S.A. JUAN JUFRÉ 1835 (B1688HBM) CIUDAD TESSEI - HURLINGHAM - B.AIRES - ARGENTINA CUIT: 30-70862534-1					7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercadoria GRAVATAI - RS - BRASIL 03/04/2025	
					8 Lugar país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega BUENOS AIRES - ARGENTINA	
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios Quantidade a categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças SEGUN FACTURA COMERCIAL 329DH03AR25, SON 103 PAQUETES, CONTENIENDO: 1.456.620,00M2 - 14.566,20KG - TELA SIN TEJER 100% POLIPROPILENO, SIENDO: 450.120,00M2 - 4.501,20KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-620MM (66 ROLLOS) - ARTICULO 912620 462.000,00M2 - 4.620,00KG - TOP SHHET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-240MM (175 ROLLOS) ARTICULO 912240 504.680,00M2 - 5.046,80KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-740MM (62 ROLLOS) - ARTICULO 912740 31.680,00M2 - 316,80KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-240MM (12 ROLLOS) - ARTICULO 1 8.140,00M2 - 81,40KG - TOP SHEET SPUNBOND FILICO BLANCO-10G/M2-740MM (1 ROLLO) - ARTICULO 2 MARCAS: FITESA NAOTECIDOS S.A. NCM: 5603.11.30 NF: 303879 PATENTE: IRU5664 / PRECINTO: 106779					12 Peso Bruto kg./Peso bruto kg PESO BRUTO KG 14.912,33 PESO LIQUIDO KG 14.566,20	
					13 Volume en m.cu / Volume em m.cu. 78,10 M3	
					14 Valor / Valor CIP 42.096,32 Moneda / Moeda USD	
15 Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda moeda	Monto destinatario monto destinatario	Moneda moeda	16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias USD 38.868,72	
GRAVATAI-RS / PASO DE LOS LIBRES-AR	2.000,00	USD			17 Documentos anexos / Documentos anexos FATURA COMERCIAL Nº 329DH03AR25 DU-E: 25BR000608603-7	
P. DE LOS LIBRES-AR / BUENOS AIRES - AR	1.205,67	USD				
	3.205,67				18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega URUGUAIANA - RS - BRASIL PASO DE LOS LIBRES - ARGENTINA	
19-monto del flete externo/Vakor do frete externo USD2000,00						
20-monto de reembolso contra entrega/valor de reembolso contra entrega						
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante FITESA NAOTECIDOS S.A. Fecha/Data 03/04/2025					22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações SEGURO: U\$ 21,93	
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso 23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante ALAN DANIEL DIAS CASTRO CPF 80180507087 Alan Daniel Dias Castro Despachante Aduaneiro CPF 80180507087 03/04/2025 Fecha/Data					24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante HISAN S.A. 03/04/2025	